

Lettre ouverte aux immigrants new-yorkais

Mars 2025

À New York, vous avez droits aux soins de santé, indépendamment de votre statut d'immigration ou de votre capacité à payer. Les soins de santé sont extrêmement importants, et nous voulons que vous obteniez les soins dont vous avez besoin avant de tomber malade ou de devoir faire face à une urgence. Vous ne devez pas avoir peur de vous rendre chez le médecin, au centre de soins de santé communautaire ou à l'hôpital. Nos médecins, infirmiers et autres professionnels de la santé sont prêts à vous aider. Beaucoup d'entre eux sont eux-mêmes des immigrants qui viennent des communautés qu'ils servent et parlent votre langue. Nous sommes tous là pour vous.

NYC Health + Hospitals gère les 11 hôpitaux publics de la ville, cinq maisons de soins infirmiers, et les centres Gotham Health de proximité dans chaque arrondissement. Le Département de la santé de la ville de New York gère les cliniques de santé sexuelle, de vaccination et de tuberculose ainsi que les Neighborhood Health Action Centers de la ville. Nos centres de soins de santé et nos hôpitaux sont fiers de leur longue histoire de prestations de soins à tous. Sans aucune exception.

Nous respectons votre vie privée. Lorsque vous vous rendez dans nos établissements de soins de santé, vous n'êtes pas tenu(e) de partager des informations sur votre statut d'immigration pour recevoir des soins. Nous ne divulguons les informations des patients qu'avec leur consentement, ou si la loi nous y autorise ou nous y oblige.

Vous trouverez ci-dessous quelques informations que vous devriez savoir sur la sollicitation de soins dans la ville de New York :

- Quel que soit leur statut d'immigration ou leur revenu, tous les enfants, les personnes enceintes et les adultes âgés de 65 ans et plus peuvent bénéficier d'une assurance maladie. Notre personnel est disponible pour vous aider à vous inscrire, notamment pour vous aider à comprendre les informations personnelles dont vous aurez besoin pour remplir les documents. Pour en savoir plus, consultez le site nychealthandhospitals.org/paying-for-your-health-care/.
- Si vous ne pouvez pas contracter ou bénéficier d'une assurance maladie, vous pourriez être admissible à NYC Care, le programme d'accès aux soins de santé à faible coût ou gratuits de la ville. Consultez le site www.nyccare.nyc pour en savoir plus.
- NYC Health + Hospitals est associé à l'IDNYC, la carte d'identité du gouvernement de la ville de New York accessible à tous. L'IDNYC est une forme d'identification acceptée pour les patients qui peut être utilisée lors de l'inscription et de l'enregistrement auprès de NYC Health + Hospitals. L'IDNYC peut également être utilisée pour obtenir des réductions sur les médicaments sur ordonnance et accéder à vos dossiers de vaccination. Rendez-vous sur le site nyc.gov/idnyc pour en savoir plus.
- **De plus, d'autres services de la ville de New York sont à votre disposition, notamment en matière de nourriture, éducation, aide juridique, sécurité publique, et bien plus encore.** Nous vous encourageons à rechercher les ressources et informations importantes du gouvernement de la ville de New York qui sont à votre disposition et à celle de votre famille. Consultez le site nyc.gov/immigrants et cherchez les **resources** pour accéder au guide des ressources pour les immigrants du Bureau du maire en charge des questions d'immigration.

Où obtenir des soins

Les hôpitaux publics et centres de soins de santé NYC Health + Hospitals sont situés dans de nombreux quartiers de la ville de New York et sont en mesure de vous fournir des services dans votre langue. Rendez-vous sur le site nychealthandhospitals.org/locations pour en trouver un près de chez vous. Dans tous nos établissements, vous pourrez accéder à des services d'interprétation gratuits dans plus de 200 langues, 24h/24 et 7j/7. Nous offrons également des documents traduits dans les 13 langues les plus couramment parlées par nos patients afin de pouvoir répondre à toutes vos questions.

Les cliniques de santé sexuelle, de vaccination et de tuberculose du Département de la santé de la ville de New York sont situées dans le Bronx, Brooklyn, Manhattan, et le Queens ; les Neighborhood Health Action Centers sont situés dans le Bronx, Brooklyn et Manhattan. Consultez le site nyc.gov/health pour trouver nos établissements. Nos centres proposent toute une variété de services, de programmes et d'activités en de nombreuses langues.

Appelez le **311** pour obtenir une liste de tous les hôpitaux et centres de soins de santé publics, pour en savoir plus sur les ressources telles que NYC Care et l'IDNYC, ou pour envoyer un message à NYC Health + Hospitals, au Département de la santé de la ville de New York, ou au Bureau du maire en charge des questions d'immigration de la ville de New York.

Notre mission est de permettre à **chaque New-Yorkais, sans aucune exception**, de vivre sa vie en jouissant de la meilleure santé possible.

Mitchell Katz, MD

Président et directeur général
NYC Health + Hospitals

Michelle Morse, MD, MPH

Commissaire à la santé par intérim
Département de la santé et de l'hygiène mentale de la ville de New York

Manuel Castro, MPA

Commissaire
Bureau du maire en charge des questions d'immigration de la ville de New York